

Статья 8

Вступление в силу, внесение изменений и срок действия

1. С даты подписания настоящего Соглашения прекращает действие Соглашение между Правительством Российской Федерации и Европейской организацией ядерных исследований о дальнейшем развитии научно-технического сотрудничества в области физики высоких энергий от 30 октября 1993 г., при этом предполагается, что любые дополнительные правовые документы, заключенные в соответствии с указанным Соглашением и действующие на дату вступления в силу настоящего Соглашения, впредь будут регулироваться положениями настоящего Соглашения.

2. После подписания Сторонами настоящего Соглашения оно вступает в силу в 1-й день месяца, следующего за месяцем, в котором Правительство Российской Федерации направило Европейской организации ядерных исследований письменное уведомление о том, что Соглашение ратифицировано.

3. Настоящее Соглашение заключается на 5 лет и его действие автоматически продлевается на последующие 5-летние периоды, если ни одна из Сторон не направит другой Стороне письменное уведомление о намерении прекратить его действие или если Стороны договорились о продлении на другой срок по крайней мере за 6 месяцев до даты истечения очередного периода.

4. В настоящее Соглашение могут быть внесены поправки по письменному согласию Сторон. Составлено в г. " " 20 г. в двух экземплярах на английском языке и в двух экземплярах на русском языке, при этом оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство

Российской Федерации За Европейскую организацию
ядерных исследований (ЦЕРН)

ПРИЛОЖЕНИЕ № 1

к Соглашению между Правительством

Российской Федерации и Европейской организацией ядерных исследований (ЦЕРН) о научно-техническом сотрудничестве в области физики высоких энергий и иных сферах взаимного интереса
Текущая и возможная будущая совместная деятельность

В Европейской организации ядерных исследований

Проведение экспериментов и модернизация детекторов ATLAS, CMS, ALICE и LHCb на Большом адронном коллайдере.

Программа модернизации Большого адронного коллайдера, в том числе с целью достижения высокой светимости коллайдера.

Исследования и разработки для будущих коллайдеров с высокой энергией - Компактный линейный коллайдер (CLIC) и Будущий циклический коллайдер (FCC).

Исследования в области физики нейтрино (на Нейтринной платформе).

Физические исследования, осуществляемые вне коллайдеров.

Программа изучения антиматерии с использованием антипротонного замедлителя (AD).

Эксперименты с использованием установки ISOLDE и спектрометра нейтронов NToF.

На территории Российской Федерации

Эксперименты на электрон-позитронном коллайдере в федеральном государственном бюджетном учреждении науки Институт ядерной физики им. Г.И. Будкера Сибирского отделения Российской академии наук.

Разработка нового компактного линейного протонного ускорителя для адронной терапии.

Научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы по методам обнаружения частиц.

Научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы по высокопольному материалу сверхпроводящего магнита.

Исследование радиоактивных изотопов с помощью нейтронной установки (ИРИНА) на реакторе ПИК. Развитие информационных технологий и систем сбора и обработки данных, включая методы управления "большими данными".

Физические исследования, осуществляемые вне коллайдеров.

В Объединенном институте ядерных исследований

Введение в эксплуатацию комплекса сверхпроводящих колец на встречных пучках тяжелых ионов NICA.

ПРИЛОЖЕНИЕ № 2

к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Европейской организацией ядерных исследований (ЦЕРН) о научно-техническом сотрудничестве в области физики высоких энергий и иных сферах взаимного интереса

Любой спор между Сторонами, касающийся толкования или применения настоящего Соглашения, подлежит разрешению путем консультаций между Сторонами.

Споры, которые не могут быть урегулированы путем консультаций, могут быть переданы Стороной в арбитраж, но только если не могут быть использованы любые другие варианты разрешения спора, не ранее чем через 3 месяца после письменного уведомления другой Стороны о намерении начать арбитражное разбирательство. Арбитраж должен состоять из 3 арбитров - арбитра, выбранного Генеральным директором Европейской организации ядерных исследований или лицом, действующим вместо него, арбитра, выбранного Министром науки и высшего образования Российской Федерации или лицом, действующим вместо него, и арбитра, который является председателем арбитража, выбранного совместно 2 другими арбитрами и не являющегося ни официальным лицом Европейской организации ядерных исследований, ни гражданином Российской Федерации.

В уведомлении должна быть указана информация об арбитра, выбранном заявителем. Ответчик обязуется назначить второго арбитра и представить всю необходимую о нем информацию другой Стороне в течение 2 месяцев с момента получения заявления. Если ответчик не может представить информацию о втором арбитра в течение указанного периода времени (2 месяца) или если 2 арбитра не договорятся о выборе третьего арбитра в течение 2 месяцев после назначения второго арбитра, то второй или третий арбитр в зависимости от обстоятельств выбирается председателем Международного Суда по просьбе той Стороны, которая первой обратится в указанный Суд. Арбитраж принимает свои собственные правила процедуры. Его решения являются обязательными для Сторон, которые не имеют права на обжалование решения арбитража.

ПРОТОКОЛ

к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Европейской организацией ядерных исследований (ЦЕРН)

о научно-техническом сотрудничестве в области физики высоких энергий и иных сферах взаимного интереса

Европейская организация ядерных исследований (ЦЕРН), межправительственная организация, осуществляющая свою деятельность в г. Женеве (Швейцария), в лице Генерального директора доктора Фабиолы Джианотти, с одной стороны, и Правительство Российской Федерации в лице _____, с другой стороны, в дальнейшем именуемые Сторонами, принимая во внимание: Соглашение между Правительством Российской Федерации и Европейской организацией ядерных исследований о научно-техническом сотрудничестве в области физики высоких энергий и иных сферах взаимного интереса от " " 2019 г. № (далее - Соглашение о сотрудничестве 2019 года); статью 5 Соглашения о сотрудничестве 2019 года, которая предусматривает заключение протоколов и дополнительных соглашений между Европейской организацией ядерных исследований и Правительством Российской Федерации и (или) российскими научными организациями и

образовательными организациями высшего образования, в которых по каждому проекту подробно излагаются особенности сотрудничества между Сторонами в отношении целей, программ, ресурсов, статуса персонала, интеллектуальной собственности, ответственности и других вопросов, согласились о следующем: